



STAGIONE D'OPERA 2023

MADAMA BUTTERFLY

La tragedia giapponese di Puccini nello storico allestimento di Damiano Michieletto
Il direttore Dmitri Jurowski sul podio di Orchestra e Coro del Regio

Teatro Regio, dal 13 al 27 giugno

Con *Madama Butterfly* di Giacomo Puccini si conclude la Stagione 2023 del Regio e il Teatro anticipa l'inizio delle celebrazioni dedicate al compositore lucchese, nell'anno del centenario. L'allestimento è quello andato in scena al Regio nel 2010 e nel 2014 e firmato dal regista veneziano **Damiano Michieletto**. L'Orchestra e il Coro del Teatro sono diretti dal maestro **Dmitri Jurowski**, il Coro è istruito da **Andrea Secchi** che, con questa produzione, saluta il Teatro Regio.

Diversamente da quanto annunciato, la Signora **Valeria Sepe** non potrà prendere parte alla produzione, a causa di un infortunio alle ginocchia che non le permetterà di eseguire i movimenti previsti dalla regia. Con rammarico il soprano rinuncia quindi al ruolo e si augura di poter tornare presto al Teatro Regio. Nel ruolo del titolo, debutta al Regio **Lianna Haroutounian**, soprano armeno tra i più promettenti della sua generazione; le sue notevoli qualità di soprano lirico-spinto le hanno permesso di affrontare un vasto repertorio operistico, interpretando da un lato sia Verdi sia Puccini, dall'altro i compositori francesi, il repertorio russo e la musica da camera. Il tenente F.B. Pinkerton, che spezza il cuore della geisha bambina, è **Rame Lahaj**, tenore kosovaro reduce da numerosi successi a livello internazionale e anche tenore simbolo della rinascita della cultura di quel paese. Nel corso delle **dieci recite**, dal 13 al 27 giugno, nei ruoli dei protagonisti si alterneranno: **Barno Ismatullaeva** (Cio-cio-san) e **Matteo Lippi** (Pinkerton). Nel cast: il baritono **Damiano Salerno** (Sharpless), il mezzosoprano **Ksenia Chubunova** (Suzuki), il tenore **Massimiliano Chiarolla** (Goro), il baritono **Michele Patti** (Yamadori), il basso **Daniel Giulianini** (lo zio bonzo), il baritono **Rocco Lia** (il commissario imperiale), il soprano **Irina Bogdanova** (Kate Pinkerton), i mezzosoprani **Daniela Valdenassi** e **Raffaella Riello** (La madre di Cio-cio-san), i baritoni **Franco Rizzo** e **Marco Sportelli** (Yakusidé) e **Roberto Calamo** e **Marco Tognozzi** (l'ufficiale del registro), i soprani **Maria de Lourdes Rodrigues Martins** e **Paola Isabella Lopopolo** (la zia) ed **Eugenia Braynova** e **Caterina Borruso** (la cugina), i piccoli **Ludovico Dilauro** e **Alberto Maria Bonato** (il figlio di Butterfly).

L'Orchestra del Teatro Regio è diretta da **Dmitri Jurowski**, il più giovane rappresentante di una famosa dinastia musicale russa - è nipote del compositore Vladimir Michailovič Jurowskij - che è stato Direttore musicale generale dell'Opera Fiamminga di Anversa/Gand (2011-2016) e dal 2011 Direttore principale e Direttore artistico dell'Orchestra Sinfonica di Mosca "Russian Philharmonic". Dal 2015 è anche Direttore musicale dell'Opera di Stato di Novosibirsk e ha diretto più di cento diverse produzioni operistiche.

Nel giro di poco tempo, **Damiano Michieletto** è emerso sulla scena internazionale come uno dei rappresentanti più interessanti della giovane generazione di registi italiani; poco più che trentenne, nel 2008 ha vinto il Premio Abbiati per *La gazza ladra*, successo che ha ripetuto nel 2017 con *Aquagranda* di Perocco e nel 2018 con *Damnation de Faust*. Oltre all'intensa attività nel teatro lirico, Michieletto è attivissimo anche nel teatro di prosa. La sua regia propone una rilettura di *Madama Butterfly* dal forte taglio contemporaneo. L'esotismo in *Butterfly*, all'epoca della prima scaligera nel 1904, era rappresentato da *kimono*, *sensu* (il tipico ventaglio giapponese) o sontuosi *obi*. Oggi, nell'era della globalizzazione, quegli stessi simboli non sono più codici di un mondo lontano, ma semplici oggetti che hanno perso il loro profondo significato e la loro origine. Da queste riflessioni nasce il lavoro di Michieletto, che ricopre la protagonista di nuovi simboli.

«Le ali spezzate di Butterfly - afferma il regista - diventano una tragedia contemporanea: il libretto ci dice che Cio-cio-san è una ragazza di quindici anni che, caduta in miseria, viene venduta da un sensale a un americano sconosciuto, che per cento yen l'ottiene in sposa. Non è un matrimonio: è una compra-vendita, e Cio-cio-san

viene ribattezzata da quell'uomo con un nome americano: Butterfly. Dopo poco tempo, forse un mese, quell'uomo l'abbandona per continuare i suoi viaggi e suoi affari. **La storia di Madama Butterfly è dunque basata su una vicenda di quello che oggi si chiama turismo sessuale.** Questa è la visione sulla quale ho incentrato la mia lettura dell'opera».

La tragedia e la violenza di questo "racconto del dolore" vengono fedelmente rispettate dal regista; ciò che cambia è la forma di veicolare il teatro di Puccini al pubblico d'oggi; per questo al centro della scena – a rispettare e amplificare l'assoluta centralità della protagonista – si erge una piccola stanza di plexiglass, la casa-prigione di Butterfly, la perfetta teca per collezionare un rarissimo esemplare di farfalla. Da quella teca e dal dialogo con l'esterno emerge lo scontro tra realtà e illusione.

La regia dello spettacolo è ripresa per l'occasione da **Elisabetta Acella**, le scene sono di **Paolo Fantin** (assistente **Piero de Francesco**), i costumi di **Carla Teti** e le luci, di **Marco Filibeck**, sono riprese da **Vladi Spigarolo**.

Mercoledì 7 giugno alle ore 18 al Piccolo Regio Puccini con ingresso libero, appuntamento con la **Conferenza-concerto** condotta dalla giornalista **Susanna Franchi** con la partecipazione del soprano **Irina Bogdanova** e del tenore **Giuseppe Raimondo**, i quali interpreteranno arie dall'opera di Puccini, accompagnati al pianoforte da **Jeong Un Kim**.

Il Teatro Regio aderisce **all'iniziativa di raccolta fondi** promossa dal Ministero della Cultura a sostegno delle **popolazioni di Emilia-Romagna e Marche** colpite dall'alluvione, devolvendo l'incasso della prova generale di *Madama Butterfly* di Giacomo Puccini in scena domenica 11 giugno alle ore 15. «Con la speranza che si possa tornare presto a una condizione di normalità – dichiara **Mathieu Jouvin**, Sovrintendente del Teatro Regio di Torino – esprimiamo la nostra vicinanza e sostegno a tutti coloro che sono stati pesantemente colpiti e alle loro famiglie. Abbiamo deciso di aderire all'iniziativa promossa dal Ministero della Cultura per dare un segno concreto di solidarietà». Il conto corrente attivato a livello istituzionale è il seguente: Intestazione del conto bancario: Il Cinema e l'Audiovisivo per l'Emilia-Romagna e le Marche - IBAN: IT21 Z 030 6905 0481 0000 0015 390 - Causale: Emergenza alluvione Emilia-Romagna e Marche.

Ricordiamo che in tutte le recite serali il pubblico ha la possibilità di degustare una cena a buffet nel Foyer del Toro durante l'intervallo: **Opera buffet** si può acquistare online al costo di € 27 oppure direttamente la sera dello spettacolo, presso le casse nel foyer d'ingresso, a € 30.

Per la recita in programma **domenica 18 giugno** alle ore 15, è attivo **Bimbi Club**. Il servizio è rivolto a genitori e/o nonni che desiderano godersi lo spettacolo, mentre i bambini (dai 6 ai 10 anni) partecipano a divertenti laboratori di canto e di danza **a partire dalle ore 14.30 e fino al termine della recita**. È consigliata la prenotazione e la merenda al sacco. Il costo di *Bimbi Club* è di € 10 e per accedere è necessario essere in possesso del biglietto per lo spettacolo.

BIGLIETTERIA E INFORMAZIONI

I biglietti per *Madama Butterfly* sono in vendita alla Biglietteria del Teatro Regio e on line su www.teatroregio.torino.it

Biglietteria del Teatro Regio - Tel. 011.8815.241/242

Piazza Castello 215 - Torino

Tel. 011.8815.241 - 011.8815.242 - biglietteria@teatroregio.torino.it

Orario di apertura: da lunedì a sabato ore 11-19

domenica - nuovo orario dall'11 giugno: ore 10.30-15.30

un'ora prima degli spettacoli

Per tutte le informazioni e gli aggiornamenti: www.teatroregio.torino.it



Torino, 6 giugno 2023

FONDAZIONE TEATRO REGIO DI TORINO



UFFICIO STAMPA

Teatro Regio, Direzione Comunicazione e Stampa - Sara Zago (Ufficio Stampa)

Tel. +39 011.8815.239/730 - zago@teatroregio.torino.it - ufficiostampa@teatroregio.torino.it - www.teatroregio.torino.it

MADAMA BUTTERFLY

Tragedia giapponese in due atti
Libretto di Luigi Illica e Giuseppe Giacosa
dal racconto di John Luther Long e dal dramma di David Belasco

Musica di Giacomo Puccini

Personaggi Interpreti

Madama Butterfly (Cio-cio-san) <i>soprano</i>	Lianna Haroutounian (13, 16, 18, 22, 25) / Barno Ismatullaeva (15, 17, 20, 23, 27)
F.B. Pinkerton, tenente della Marina U.S.A. <i>tenore</i>	Rame Lahaj (13, 16, 18, 22, 25) / Matteo Lippi (15, 17, 20, 23, 27)
Sharpless, console degli U.S.A. a Nagasaki <i>baritono</i>	Damiano Salerno
Suzuki, servente di Cio-cio-san <i>mezzosoprano</i>	Ksenia Chubunova
Goro, nakodo <i>tenore</i>	Massimiliano Chiarolla
Il principe Yamadori <i>baritono</i>	Michele Patti
Lo zio bonzo <i>basso</i>	Daniel Giulianini
Il commissario imperiale <i>baritono</i>	Rocco Lia
Kate Pinkerton <i>soprano</i>	Irina Bogdanova
La madre di Cio-cio-san <i>mezzosoprano</i>	Daniela Valdenassi / Raffaella Riello
Lo zio Yakusidé <i>baritono</i>	Franco Rizzo / Marco Sportelli
L'ufficiale del registro <i>baritono</i>	Roberto Calamo / Marco Tognozzi
La zia <i>soprano</i>	Maria de Lourdes Rodrigues Martins / Paola Isabella Lopopolo
La cugina <i>soprano</i>	Eugenia Braynova / Caterina Borruso
Il figlio di Butterfly <i>mimo</i>	Ludovico Dilauro / Alberto Maria Bonato
Direttore d'orchestra	Dmitri Jurowski
Regia	Damiano Michieletto
ripresa da	Elisabetta Acella
Scene	Paolo Fantin
Costumi	Carla Teti
Luci	Marco Filibeck
riprese da	Vladi Spigarolo
Assistente alle scene	Piero de Francesco
Maestro del coro	Andrea Secchi

ORCHESTRA E CORO TEATRO REGIO TORINO

Allestimento Teatro Regio Torino

Teatro Regio

Sabato 10 Giugno 2023 ore 20 Anteprima Giovani

Martedì 13 Giugno 2023 ore 20

Giovedì 15 Giugno 2023 ore 20

Venerdì 16 Giugno 2023 ore 20

Sabato 17 Giugno 2023 ore 20

Domenica 18 Giugno 2023 ore 15 *

Martedì 20 Giugno 2023 ore 15

Giovedì 22 Giugno 2023 ore 20

Venerdì 23 Giugno 2023 ore 20

Domenica 25 Giugno 2023 ore 15

Martedì 27 Giugno 2023 ore 20

* Durante questa recita è attivo il Bimbi Club